

PFAFF®

422-720/04

Unterklassen-Ausstattung

Subclass parts

Composition des sous-classes

Composición de las subclases

Erläuterungen Explanations

Légende Explicaciones

Die Liste enthält nur Nähwerkzeuge sowie unterklassenabhängige Teile. Beim Umbau in eine andere Unterklasse bzw. Ausführung können auch noch Maschinenteile erforderlich sein. Geben Sie also bei Bestellungen die genaue Bezeichnung der vorhandenen bzw. der gewünschten Ausführung an.

The list contains only gauge parts and subclass-dependent parts. For a conversion into another subclass or version machine parts may be required as well. Please state the exact classification of the existing or required version on your order.

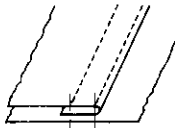
La liste comprend uniquement des organes de couture et des pièces dépendant des sous-classes. En cas de transformation en une autre sous-classe ou une autre version, il se peut que d'autres pièces de machine soient nécessaires. C'est pourquoi nous vous prions d'indiquer, à la commande, la désignation exacte de la version existante ou souhaitée.

La lista contiene solamente órganos de costura y piezas dependientes de la subclase. En el caso de transformación en otra subclase o en otro tipo, es posible que sean necesarias piezas de la máquina. Al hacer los pedidos, indíquese la denominación exacta del tipo existente o del deseado.

- | | |
|---|---|
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">3/1</div> | Gesichert mit Loctite.
Secured with Loctite.
Bloqué par Loctite.
Asegurado con Loctite. |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">4</div> | Ausführungsart bei Bestellung angeben.
Model to be stated on order.
Préciser le modèle à la commande.
Indíquese el tipo en los pedidos. |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">10</div> | Nadelabstand
Needle gauge
Ecartement des aiguilles
Distancia entre agujas |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">10/1</div> | Je nach Nadelabstand ändert sich die Form (z. B. beim Stoffschieber die Anzahl der Zahnreihen).
Certain design features change according to the needle gauge (e. g. the number of tooth rows on the feed dog).
La forme est fonction de l'écartement des aiguilles (par ex. le nombre des rangées de dents de la griffe).
La forma varía de acuerdo con la distancia entre agujas (p. e. el número de hileras de dientes en el transportador). |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">10/2</div> | Nadelabstand bei Bestellung angeben.
Needle gauge to be stated on order.
Ecartement des aiguilles; à préciser à la commande.
Indíquese en los pedidos la distancia entre agujas. |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">12</div> | Absteppbreite
Stitching margin
Relarge de couture
Margen de costura |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">12/2</div> | Absteppbreite bei Bestellung angeben.
Stitching margin to be stated on order.
Indiquer le relarge de couture à la commande.
Indíquese el margen de costura en los pedidos. |

Unterklassen-Übersicht Table of subclasses

Table des sous-classes Tabla de subclasses

Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-6/01-900/..	-113/02-900/..	-748/26-6/01-900/..	-748/26-113/02-900/..
Arbeitsgang Operation Opération Operación			Für allgemeine Näharbeiten mittels Standardteilesatz. Die Maschine ist mit Walzentransport-Einrichtung ausgestattet. For general sewing operations with standard part set. The machine is equipped with puller feed. Pour les coutures d'utilité courante par jeu de pièces standard. La machine est équipée d'un puller. Para trabajos de costura en general mediante juego de piezas estándar. La máquina va equipada con un puller.	
Ausführung Model Version Tipo de máquina	A; B	A; B	A; B	A; B
Nadelabstand in mm Needle gauge in mm Ecartement des aiguilles en mm Distancia entre agujas en mm	2,4 - 8,0	2,4 - 8,0	4,0 - 8,0	2,4 - 8,0
Nadelhalter links  Needle holder left Pince-aiguille gauche Portaagujas izquierdo	91-166 213-91  = 2,4 mm 91-166 203-93  = 2,8 - 8,0 mm	91-166 213-91  = 2,4 mm 91-166 203-93  = 2,8 - 8,0 mm	91-166 203-93	91-166 213-91  = 2,4 mm 91-166 203-93  = 2,8 - 8,0 mm
Nadelhalter rechts  Needle holder right Pince-aiguille droite Portaagujas derecho	91-166 215-91  = 2,4 mm 91-166 201-93  = 2,8 - 8,0 mm	91-166 215-91  = 2,4 mm 91-166 201-93  = 2,8 - 8,0 mm	91-166 201-93	91-166 215-91  = 2,4 mm 91-166 201-93  = 2,8 - 8,0 mm
Stoffschieber  Feed dog Griffe Transportador inferior	91-059 313-04	91-059 785-04	91-059 313-04	91-059 785-04
Stichplatte  Needle plate Plaque à aiguille Placa de aguja	91-150 123-04	91-150 196-04   = 1,5 - 3,5 mm	91-150 123-04	91-150 196-04   = 1,5 - 3,5 mm
Nähfuß  Presser foot Pied presseur Pie prensatelas	91-054 922-03  = 2,4 - 4,0 mm 91-155 752-03  = 4,8 - 8,0 mm	91-155 902-03   = 2,4 - 2,8 mm  = 1,5 mm; 2,0 mm  = 3,2 - 8,0 mm  = 1,5 mm 91-155 911-03   = 3,2 - 8,0 mm  = 2,0 - 3,5 mm	91-460 804-03	91-155 906-03   = 2,4 - 2,8 mm  = 1,5 mm; 2,0 mm  = 3,2 - 8,0 mm  = 1,5 mm 91-155 882-03   = 3,2 - 8,0 mm  = 2,0 - 3,5 mm

Nähwerkzeuge
Gauge parts

Organes de couture
Organos de costura

91-166 201-93 $\frac{10}{2}$

$\frac{10}{2}$ = 2,8 - 8,0 mm

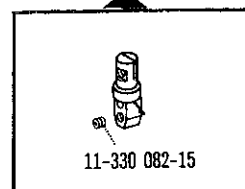


11-330 082-15

-6/01-900/..
-113/02-900/..
-748/26-6/01-900/..
-748/26-113/02-900/..

91-166 203-93 $\frac{10}{2}$

$\frac{10}{2}$ = 2,8 - 8,0 mm



11-330 082-15

-6/01-900/..
-113/02-900/..
-748/26-6/01-900/..
-748/26-113/02-900/..

91-166 213-91

$\frac{10}{2}$ = 2,4 mm

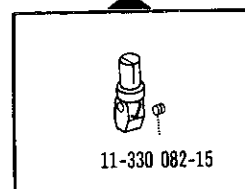


11-330 082-15

-6/01-900/..
-113/02-900/..
-748/26-113/02-900/..

91-166 215-91

$\frac{10}{2}$ = 2,4 mm

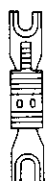


11-330 082-15

-6/01-900/..
-113/02-900/..
-748/26-113/02-900/..

91-059 313-04 $\frac{4}{10/2}$

$\frac{10}{2}$ = 2,4 - 4,0 mm



-6/01-900/..
-748/26-6/01-900/..

91-059 313-04 $\frac{4}{10/2}$

$\frac{10}{2}$ = 4,8 - 8,0 mm



-6/01-900/..
-748/26-6/01-900/..

91-059 785-04 $\frac{4}{10/2}$

$\frac{10}{2}$ = 2,4 - 4,0 mm



-113/02-900/..
-748/26-113/02-900/..

91-059 785-04 $\frac{4}{10/2}$

$\frac{10}{2}$ = 4,8 - 8,0 mm

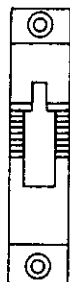


-113/02-900/..
-748/26-113/02-900/..

Nähwerkzeuge
Gauge parts

Organes de couture
Organos de costura

91-150 123-04 [4] [10/2]
[10] = 2,4 - 4,0 mm



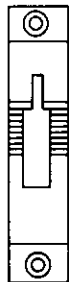
-6/01-900/..
-748/26-6/01-900/..

91-150 123-04 [4] [10/2]
[10] = 4,8 - 8,0 mm



-6/01-900/..
-748/26-6/01-900/..

91-150 196-04 [4] [10/2] [12/2]
[10] = 2,4 - 4,0 mm
[12] = 1,5 - 3,5 mm



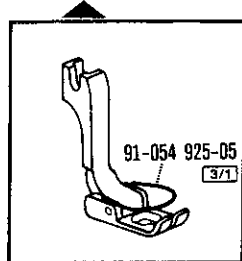
-113/02-900/..
-748/26-113/02-900/..

91-150 196-04 [4] [10/2] [12/2]
[10] = 4,8 - 8,0 mm
[12] = 1,5 - 3,5 mm



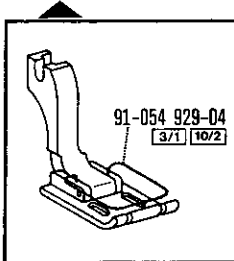
-113/02-900/..
-748/26-113/02-900/..

91-054 922-03 [4] [10/2]



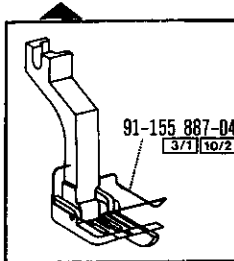
-6/01-900/..

91-155 752-03 [4] [10/2]



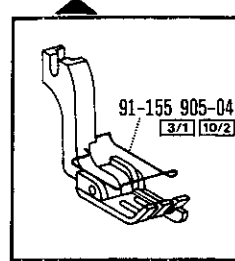
-6/01-900/..

91-155 882-03 [4] [10/2] [12/2]



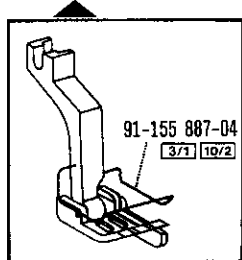
-748/26-113/02-900/..

91-155 902-03 [4] [10/2] [12/2]



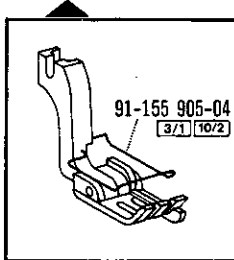
-113/02-900/..

91-155 906-03 [4] [10/2] [12/2]



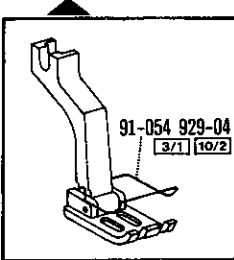
-748/26-113/02-900/..

91-155 911-03 [4] [10/2] [12/2]



-113/02-900/..

91-460 804-03 [4] [10/2]



-748/26-6/01-900/..

PFAFF

**G.M. PFAFF
Aktiengesellschaft**

Postfach 3020
D-67653 Kaiserslautern

Königstr. 154
D-67655 Kaiserslautern

Telefon: (0631) 200-0
Telefax: (0631) 172 02
Telex: 45753 PFAFF D

Gedruckt in der BRD
Printed in Germany
Imprimé en R.F.A.
Impreso en la R.F.A.